Macintosh®

English 1. Insert software CD into CD-ROM drive. **2.** Double click **CD-ROM** icon on desktop to display CD contents. **3.** Double click **Mac folder** followed by **Harmony Remote Software.mpkg** icon. **4.** After installation, the software starts and the Harmony icon displays in the Dock. If not, use Finder to open the Applications folder. Double-click the **Harmony Remote application**. **5.** Click **Harmony Remote** from the menu bar, and then select **Preferences**. **6.** In the Preferences dialog, set **Download Folder** to match the downloads folder. **7.** For the Safari web browser (Safari > Preferences > General > Save downloaded files to), place a check mark next to **Watch download** folder and **Cleanup downloaded** folder.

Español 1. Introduzca el CD de software en la unidad de **CDROM**. 2. Haga doble clic en el icono del CD-ROM en el escritorio para ver el contenido del CD. **3.** Haga doble clic en la carpeta **Mac** y, a continuación, en el icono **Harmony Remote Software.mpkg.** **4.** Tras la instalación, se iniciará el software y aparecerá el icono de Harmony en el Dock. De lo contrario, use el Finder para abrir la carpeta Aplicaciones. Haga doble clic en la aplicación del mando a distancia Harmony. **5.** Haga clic en **Harmony Remote** en la barra de menús y seleccione **Preferencias**. **6.** En el cuadro de diálogo Preferencias, configure **Carpeta de descargas** de acuerdo con la carpeta de descargas. **7.** En caso del navegador Safari (Safari > Preferencias > General > Descargar los archivos en), marque las carpetas **Watch download** (Ver descargados) y **Cleanup downloaded** (Eliminar descargados).

Français 1. Insérez le CD-ROM du logiciel dans le lecteur de **CD-ROM**. **2.** Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le Finder pour afficher le contenu du CD. **3.** Double-cliquez sur le **dossier Mac** puis sur l'icône **Harmony Remote Software.mpkg. 4.** Après l'installation, le logiciel démarre et l'icône Harmony s'affiche sur le Dock. Si ce n'est pas le cas, utilisez le Finder pour ouvrir le dossier Applications. Double-cliquez sur l'**application Harmony Remote**. **5.** Cliquez sur **Harmony Remote** dans la barre de menus et sélectionnez **Préférences**. **6.** Dans la boîte de dialogue des Préférences, paramètrez le **dossier de téléchargement** pour qu'il corresponde au dossier des téléchargements. **7.** Pour le navigateur Safari (Safari > Préférences > Général > Enregistrer les fichiers téléchargés), cochez la case du dossier **Téléchargement surveillé** et du dossier **Téléchargement nettoyé**.

Português 1. Introduza o CD do software na unidade de **CD-ROM. 2.** Faça duplo clique no ícone do CD-ROM no ambiente de trabalho para mostrar o conteúdo do CD. **3.** Faça duplo clique na **pasta Mac** seguida pelo ícone do **Harmony Remote Software.mpkg. 4.** Depois da instalação, o software é iniciado e o ícone do Harmony aparece no Dock. Se não, utilize Finder para abrir a pasta Applications. Faça duplo clique na **aplicação Harmony Remote**. **5.** Clique em **Harmony Remote** a partir da barra de menus e seleccione **Preferences**. **6.** Na caixa de diálogo Preferences, defina a **pasta Download** para corresponder à pasta de transferências. **7.** Para o web browser Safari (Safari > Preferences > General > Save downloaded files to), seleccione a pasta **Watch download** e a pasta **Cleanup downloaded**.

English If the Logitech® Harmony® remote software does not start after software installation, do the following: **1.** Click **Start** on the Windows® taskbar. **2.** Click **All Programs**. **3.** Click **Logitech**, and then **Logitech Harmony Remote**.

Español Si, tras la instalación, no se inicia el software del mando a distancia Harmony® de Logitech®, siga estos pasos: **1.** Haga clic en **Inicio** en la barra de tareas de Windows®. **2.** Haga clic en **Todos los programas. 3.** Haga clic en **Logitech** y, a continuación, en **Logitech Harmony Remote**.

Français Si le logiciel de la télécommande Logitech® Harmony® ne démarre pas après l'installation, essayez ce qui suit: **1.** Cliquez sur **Démarrer** dans la barre des tâches Windows®. **2.** Cliquez sur **Tous les programmes**. **3.** Cliquez sur **Logitech**, puis sur **Logitech Harmony Remote**.

Português Se o software do controlo remoto Logitech® Harmony® não iniciar depois da instalação do software, efectue o seguinte: **1.** Clique em **Iniciar** na barra de tarefas do Windows®. **2.** Clique em **Todos os programas. 3.** Clique em **Logitech** e em **Logitech Harmony Remote**.

English Using the Harmony remote after competing installation:
1. Press **Activities** for easy, one-touch control. **2.** Press **Help** for troubleshooting solutions. **3.** Press **Glow** to turn on the display.

Español Usar el mando a distancia Harmony una vez finalizada la instalación:
1. Pulse **Actividades** para obtener un control fácil con un solo toque.
2. Pulse **Help** para resolver problemas. **3.** Pulse **Glow** para encender la pantalla.

Français Utilisation de la télécommande Harmony après installation:
1. Appuyez sur **Activities** pour un contrôle facile, d'un seul bouton.
2. Appuyez sur **Help** pour le dépannage. **3.** Appuyez sur **Glow** pour allumer l'écran.

Português Utilizar o controlo remoto Harmony depois da instalação terminar:
1. Prima **Activities** para um controlo fácil com um toque. **2.** Prima **Help** para solução de problemas. 3. Prima **Glow** para activar o ecrã.

English

Care and Maintenance. Do not open the remote. There are no user-serviceable parts inside. Do not allow moisture to enter the unit. Moisture will corrode the inner electronics. To clean the LCD screen, wipe gently with a dry cloth. Any changes or modifications not expressly approved by Logitech® Inc. void the user's authority to operate the equipment and could void the warranty.

End-of-life Battery Disposal Instructions. This device contains a replaceable lithium-ion rechargeable battery. Battery life is dependent upon usage. Heavy daily use will result in shorter battery life. Casual use will extend battery life. If you suspect that the battery may be dead, try charging it. If the battery does not recharge, please contact Logitech® Harmony® Customer Support for repair or replacement information. If you replace the battery, follow the disposal instructions below. Consult local laws and regulations for proper battery disposal in your area. If there are no local regulations concerning battery disposal, please dispose of the dead battery in a waste bin for electronic devices.

CAUTION: The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, expose to heat above 70° C (158° F), incinerate, or immerse in water or liquid of any kind. Do not use or charge the battery if it appears to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal. Do not recharge a battery discharged or unused for extended periods of time. When the battery is misused, it may explode or leak, causing burns and personal injury. If the battery leaks, use normal precaution and discard it immediately following the laws and regulations governing battery disposal in your area. Remember that a leaking battery can cause skin burns or other personal injury. Keep this and all batteries out of the reach of children.

Power Supply Warning. The power supply for this product is for indoor use only. Use the power supply that comes with your product; do not use any other power supply. Do not use a damaged power supply or attempt to repair one that is damaged. Do not immerse the power supply in water or subject it to physical abuse. Inspect the power supply regularly for damage to its cable, plug, and body.

UL Testing. Your product is UL tested and must be used with other UL tested devices.

Español

Cuidado y mantenimiento. No abra el dispositivo. No hay piezas internas susceptibles de sustitución o reparación por el usuario. Proteja el dispositivo de la humedad. La humedad puede corroer los circuitos internos. Para limpiar la unidad, frótela suavemente con un paño seco. Cualquier cambio o modificación no autorizado expresamente por Logitech® Inc. anulará el derecho del usuario para utilizar el equipo y puede invalidar la garantía.

Instrucciones para desechar la pila. Este dispositivo contiene una pila recargable y sustituible de ion litio. La duración de la pila depende de su uso. Un uso intensivo y diario acortará la duración de la pila. Un uso ocasional alargará dicha duración. Si piensa que la pila puede estar gastada, pruebe a cargarla. Si no se recarga, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Logitech® Harmony® para información sobre reparación o sustitución. Si cambia la pila, siga las instrucciones para desecharla que se presentan a continuación. Infórmese sobre las regulaciones y leyes concernientes a su jurisdicción en cuanto a pilas desechables. Si no existiera ninguna normativa aplicable, le rogamos que deposite la pila usada en un contenedor para dispositivos electrónicos.

PRECAUCIÓN: la pila usada en este dispositivo puede provocar incendios o quemaduras químicas si no se trata debidamente. No las desmonte, someta a temperaturas superiores a 70° C o incineración, ni las sumerja en agua o líquidos de ningún tipo. No utilice ni recargue la pila si parece que tiene una fuga, pérdida de color, está deformada o presenta cualquier otro tipo de anomalía. No deje la pila descargada o sin utilizar durante periodos prolongados. Un uso inadecuado de la pila puede hacerla explotar u originar escapes, con el consiguiente riesgo de quemaduras y lesiones físicas. Si detecta una fuga de líquido, deshágase de la pila de forma apropiada, de acuerdo con las disposiciones de la legislación local. Recuerde que una pila con fugas puede producir quemaduras en la piel u otros tipos de lesiones físicas. Mantenga todo tipo de pilas fuera del alcance de los niños.

Advertencia sobre fuentes de alimentación. La fuente de alimentación suministrada con este producto sólo puede usarse en interiores. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con su producto. No utilice una fuente de alimentación que esté dañada ni intente repararla. Trate la fuente de alimentación con cuidado y no la sumerja en líquidos. Examine la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable, el conector y la caja.

Pruebas UL. Este producto ha pasado las pruebas UL y sólo se debe utilizar con otros dispositivos con certificación UL.

Français

Entretien. N'ouvrez pas la télécommande. Elle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Evitez d'exposer la télécommande à l'humidité. Ses composants électroniques internes risqueraient en effet de s'oxyder. Pour nettoyer l'écran LCD, essayez-le à l'aide d'un chiffon sec. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de Logitech® Inc risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser son équipement et de rendre la garantie nulle et non avenue.

Consignes de recyclage des batteries usagées. Ce dispositif contient une batterie au lithium-ion rechargeable. La longévité de la batterie dépend de l'utilisation de la souris. Une utilisation quotidienne prolongée aura pour effet d'écourter la longévité de la batterie. Une utilisation ponctuelle permet à l'inverse d'accroître sa durée de vie. Si vous pensez que la batterie ne fonctionne plus, essayez de la recharger. Si le rechargement s'avère infructueux, veuillez contacter le Service clientèle de Logitech® Harmony® pour obtenir des informations sur les réparations ou le remplacement. Lors du remplacement de la batterie, respectez les instructions de recyclage. Conformez-vous aux lois et règlements de votre région sur le recyclage des batteries. S'il n'existe aucun règlement local concernant leur recyclage, veuillez jeter le dispositif dans une poubelle réservée aux dispositifs électroniques.

ATTENTION: la batterie du dispositif risque d'occasionner des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée comme il se doit. Ne la démontez pas, ne l'exposez pas à des températures supérieures à 70°C, ne l'incinérez pas et ne la mouillez pas. N'utilisez pas la batterie et ne la rechargez pas si elle coule, si elle est décolorée, déformée ou si elle présente une anomalie. Ne laissez pas les batteries déchargées ni inutilisées pendant de longues périodes. En cas de mauvaise utilisation, les batteries risquent d'exploser ou de couler, entraînant des dommages matériels et corporels. Si les batteries coulent, prenez les précautions d'usage et débarrassez-vous en immédiatement en respectant les lois et règlements de votre région sur le recyclage des batteries. N'oubliez pas que des batteries qui coulent risquent de provoquer des brûlures de peau ou d'autres dommages corporels. Tenez-la hors de portée des enfants.

Avertissement relatif au boîtier d'alimentation. Le boîtier d'alimentation livré avec ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur. Utilisez uniquement le boîtier d'alimentation fourni avec le produit. Si le boîtier d'alimentation est endommagé, ne l'utilisez pas et ne tentez en aucun cas de le réparer. Ne plongez pas le boîtier d'alimentation dans l'eau et ne le soumettez à aucune utilisation abusive. Vérifiez régulièrement l'état du câble, de la prise et des parois du boîtier d'alimentation.

Certification UL. Votre produit est certifié UL et doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL.

Português

Cuidado e manutenção. Não abra o controlo remoto. Não existem peças no interior para a manutenção pelo utilizador. Não permita que a unidade fique com humidade. A humidade danifica a parte electrónica interior. Para limpar o ecrã LCD, utilize um pano seco. Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Logitech® Inc. podem invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento e invalidar a garantia.

Instruções para desfazer-se da bateria ao expirar. Este dispositivo contém uma bateria de ion de lítio recarregável substituível. A vida útil da bateria varia consoante a utilização. A utilização diária constante resulta numa vida útil mais curta da bateria. A utilização casual prolonga a vida útil da bateria. Se suspeitar que a bateria está sem energia, tente carregá-la. Se a bateria não recarregar, contacte o serviço de suporte a clientes do Logitech® Harmony® para obter informações sobre a reparação ou substituição. Se substituir a bateria, siga as instruções abaixo para a deitar fora. Consulte as leis e as normas locais para se desfazer da bateria adequadamente na sua área de residência. Se não existirem normas locais no que respeita à eliminação da bateria, coloque a bateria usada num recipiente de lixo para dispositivos electrónicos.

AVISO: A bateria utilizada neste dispositivo pode apresentar risco de incêndio ou de queimadura química se não for manuseada devidamente. Não desmonte, exponha a temperaturas acima dos 70° C (158° F), queime nem mergulhe em água ou líquidos de qualquer tipo. Não utilize nem carregue a bateria se tiver aparentemente uma fuga, estiver esbatida, deformada ou com alguma anormalidade. Não deixe as baterias descarregadas nem inutilizadas por longos períodos de tempo. Se utilizar a bateria indevidamente, pode ocorrer uma explosão ou fuga, causando queimaduras e ferimentos. Se a bateria tiver fugas, utilize as precauções normais e deite-a fora imediatamente de acordo com as leis e normas de eliminação na sua área de residência. Tenha em conta que as baterias com fugas podem queimar a pele ou causar outros ferimentos. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.

Aviso sobre fonte de alimentação. A fonte de alimentação deste produto é apenas para utilização em locais fechados. Utilize a fonte de alimentação que acompanha o seu produto; não utilize qualquer outro tipo. Não utilize uma fonte de alimentação danificada nem tente consertar uma que esteja danificada. Não mergulhe a fonte de alimentação em água nem a submeta a maltrato físico. Examine a fonte de alimentação regularmente para ver se existe algum dano no cabo, na ficha ou na estrutura.

Teste UL. O produto foi submetido ao teste UL e só deve ser utilizado com outros dispositivos submetidos ao teste UL.

FCC Compliance and Advisory Statement. This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Canadian DOC Statement. This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus specified in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

This device complies with RSS-210 of Industry and Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Déclaration FCC. Cet équipement a été testé et déclaré conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: 1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques définis par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences graves lors de réceptions radio ou téléviseurs qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières:

1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception; 2) Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur;
3) Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté; 4) Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de la partie responsable de la conformité aux normes pourraient contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement. Afin d'assurer la conformité avec les règlements FCC, les câbles d'interface blindés fournis avec le produit doivent être utilisés, ainsi que tout autres composants ou accessoires également spécifiés, lors de l'installation du produit.

Déclaration du Ministère des Communications Canadien. Cet appareil numérique est conforme aux limitations concernant l'émission d'interférences radio par des appareils numériques de catégorie B, telles que stipulées dans le cadre de la norme Appareils numériques ICES-003 édictée par le Ministère canadien de l'Industrie.

Cet équipement a été déclaré conforme à la norme RSS-210 édictée par le Ministère canadien des Sciences et de l'Industrie. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: 1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Logitech

www.logitech.com

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

624086-0403.A

English **Limited Warranty.** Logitech warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Logitech's limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws. **Remedies.** Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, to: (a) repair or replace the hardware, or (b) refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly. Further, for cordless devices, these remedies are void if you use battery types other than those recommended by Logitech. Upon request from Logitech, you must prove the date of the original purchase of the hardware by a dated bill of sale or dated itemized receipt. **DISCLAIMER OF WARRANTY.** THE WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE, SOFTWARE, DOCUMENTATION AND ANY OTHER MATERIALS PROVIDED BY LOGITECH AND/OR ITS SUPPLIERS, AND ANY WARRANTIES OF NON-INTERFERENCE OR ACCURACY OF INFORMATIONAL CONTENT. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. **LIMITATION OF LIABILITY.** IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S AND ITS SUPPLIERS' TOTAL LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE LOGITECH PRODUCT OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

Español **GARANTÍA LIMITADA.** Logitech garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de Logitech es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que posea otros derechos que variarán de acuerdo con la legislación local. **INDEMNIZACIÓN.** La responsabilidad total de Logitech y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Logitech, en: (a) la reparación o sustitución del hardware o (b) el reembolso del importe abonado, siempre y cuando el hardware se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que Logitech indique, junto con una copia del recibo de compra. Cualquier hardware suministrado para reemplazar al producto original tendrá una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original o a un periodo de treinta (30) días, prevaleciendo el periodo más largo. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto, o a reparaciones, modificaciones o montajes no autorizados. Además, en el caso de los dispositivos inalámbricos, estas disposiciones carecen de validez si se utilizan pilas distintas a las recomendadas por Logitech. En caso de que Logitech lo solicitara, deberá demostrar la fecha de compra original del hardware mediante un comprobante de compra fechado o de un recibo detallado y fechado. **RENUNCIA DE GARANTÍA.** LAS GARANTÍAS DETALLADAS EN EL PRESENTE CONTRATO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. LOGITECH Y SUS FILIALES RECHAZAN EXPRESAMENTE EL RESTO DE GARANTÍAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, LA GARANTÍA DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS RESPECTO A LA DOCUMENTACIÓN, EL SOFTWARE Y EL HARDWARE. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE NI EMPLEADO DE LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A INTRODUCIR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES NI ADICIONES EN LA PRESENTE GARANTÍA. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** EN NINGÚN CASO SE PODRÁ CONSIDERAR A LOGITECH NI A SUS PROVEEDORES RESPONSABLES POR NINGÚN COSTE INCURRIDO DURANTE EL ABASTECIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, NI POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN NI DATOS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O FORTUITO DERIVADO EN CUALQUIER FORMA DE LA VENTA, EL USO O LA NO DISPONIBILIDAD DEL USO DE UN PRODUCTO O SERVICIO DE LOGITECH, INCLUSO CUANDO SE HAYA NOTIFICADO A LOGITECH LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE LOGITECH Y SUS PROVEEDORES SE LIMITARÁ, EN TODOS LOS CASOS, AL IMPORTE REAL ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIOS DE LOGITECH. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones o exclusiones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en caso de lesiones personales, en que y en la medida en la que la ley vigente considere responsable al fabricante.

Français **GARANTIE LIMITEE.** Logitech certifie que les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tout défaut de fabrication et sont garantis pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat. La garantie Logitech est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. **RECOURS.** En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Logitech et votre recours exclusif consisteront, à la discrétion de Logitech, à: (a) réparer ou remplacer le matériel, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'une copie du justificatif d'achat, ou (b) rembourser le prix d'achat. Tout produit remplacé sera garanti jusqu'à l'échéance de la garantie d'origine ou pour une durée de trente (30) jours, selon la période la plus longue. Ces recours sont nuls si la défaillance du matériel est due à un accident, à un mauvais traitement, à une utilisation inappropriée ou à des réparations, modifications ou démontages non autorisés. De plus, pour les dispositifs sans fil, ces recours sont nuls si vous utilisez des types de batteries différents de ceux conseillés par Logitech. A la demande de Logitech, vous devez prouver la date de l'achat initial du matériel en présentant une facture datée de la vente ou un reçu détaillé et daté. **GARANTIE LIMITEE.** LES GARANTIES PRECISES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES. LOGITECH ET SES FOURNISSEURS DECLINENT EXPRESSEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER AINSI QUE TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DES DROITS DE TIERS A L'EGARD DU MATERIEL, ALCUN DISTRIBUTEUR, AGENT OU EMPLOYE DE LOGITECH N'EST AUTORISE A EFFECTUER DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AJOUTS DANS CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de durée des garanties implicites; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. **LIMITES DE RESPONSABILITE.** EN AUCUN CAS LOGITECH OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ETRE TENUS RESPONSABLES A L'EGARD DES COUTS D'APPROVISIONNEMENT EN PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DU MANQUE A GAGNER, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT OU ACCIDENTEL DECOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER UN PRODUIT OU UN SERVICE LOGITECH, MEME SI LOGITECH A ETE INFORME DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LOGITECH ET DE SES FOURNISSEURS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT DEBOURSE POUR L'ACQUISITION DES PRODUITS OU SERVICES LOGITECH MIS EN CAUSE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. En outre, il est possible que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas en cas de blessures corporelles là où les juridictions n'autorisent pas de telles limitations.

Português **GARANTIA LIMITADA.** A Logitech garante que qualquer produto de hardware a acompanhar esta documentação está isento de defeitos significativos no material e no fabrico por um período de um (1) ano a partir da data da compra. A garantia limitada da Logitech não é transferível, sendo exclusiva do comprador original. Esta garantia confere-lhe direitos específicos, sendo admissível que, em cada caso, a legislação local lhe confira outros direitos. **SALVAGUARDAS.** A responsabilidade integral da Logitech e as salvaguardas a que exclusivamente tem direito pela violação da garantia serão, de acordo com a discricionariedade da Logitech, as seguintes: (a) reparar ou substituir o hardware ou (b) reembolsar o valor pago, desde que o hardware seja devolvido ao local de compra ou a outro local que a Logitech indicar, com uma cópia do recibo da compra. A substituição do hardware será garantida durante o período restante da garantia original ou trinta (30) dias, qualquer que seja mais longo. Estas salvaguardas serão nulas se o defeito do hardware tiver resultado de acidente, maus tratos e mau uso, ou de uma aparagem, modificação ou desmontagem não autorizadas. Além disso, para dispositivos sem fios, estas salvaguardas serão nulas se utilizar tipos de pilhas diferentes dos recomendados pela Logitech. A pedido da Logitech, deve provar a data da compra original do hardware apresentando uma factura datada ou um recibo com especificações. **REJEIÇÃO DE OUTRAS GARANTIAS.** AS GARANTIAS EXPRESSAMENTE ESTIPULADAS NESTE CONTRATO SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS. A LOGITECH E OS SEUS FORNECEDORES EXCLUEM EXPRESSAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO, MAS SEM CARÁCTER LIMITADO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECIAL E A NÃO VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE TERCEIROS NO QUE RESPEITA AO HARDWARE. NENHUM REVENDEDOR, AGENTE OU EMPREGADO DA LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A FAZER QUALQUER MODIFICAÇÃO, EXTENSÃO OU ADITAMENTO A ESTA GARANTIA. Algumas jurisdições não permitem a limitação do período de vigência de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima referida poderá não ser-lhe aplicável. **LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE.** A LOGITECH OU OS SEUS FORNECEDORES NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, POR QUAISQUER CUSTOS DE OBTENÇÃO DE PRODUTOS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, PERDA DE LUCROS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU DE DADOS OU POR QUAISQUER OUTROS DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, CONSEQUENCIAIS OU DIRECTOS DECORRENTES, DE ALGUMA FORMA, DA VENDA OU UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO OU SERVIÇO DA LOGITECH, MESMO QUE ESTA TENHA SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. O MONTANTE TOTAL DA RESPONSABILIDADE DA LOGITECH E DOS SEUS FORNECEDORES NÃO EXCEDERÁ, EM CASO ALGUM, O MONTANTE EFECTIVAMENTE DESEMBOLSADO PELO PRODUTO OU SERVIÇO DA LOGITECH QUE VENHA A DAR ORIGEM À RESPONSABILIDADE. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos directos ou indirectos, pelo que a limitação acima referida poderá não ser-lhe aplicável. As limitações acima indicadas não serão aplicadas em caso de danos pessoais nas situações e na medida em que tal legislação aplicável exija tal responsabilidade.

Logitech® Harmony® Customer Support

Location	Toll Free Support Number	Support Hours	Languages
Argentina	00 800 2911 5055	Call toll free any day of the week. For support hours, visit us at http://members.harmonyremote.com/.	English
Australia	0011 800 2911 5055	Consulte el horario de atención al cliente en http://members.harmonyremote.com/.	Español
Canada	1-866-291-1505	Pour les horaires d'ouverture du service clients, visitez notre page Web: http://members.harmonyremote.com/.	Français
Mexico	001 800 514 1506	Telefone-nos gratuitamente em qualquer dia da semana. Para obter os horários de atendimento, visite o nosso site :http://members.harmonyremote.com/.	Deutsch
New Zealand	00 800 2911 5055		
USA	1-866-291-1505		

Harmony_Customer_Support@Logitech.com